#######

<stijn@win.tue.nl>
########: 43126

######### © 2001, 2002, 2003 ##### ####

####### ## # ########## ######### ## ### ####### ##########.

##########. ###– ## ##### ############ ###### ## #### ########, ### ### ####– ### ####### ### ##### ## ### ######### #####, ### ############ #### #### ######## ## ### ### ## ### ### ######.

2013#11#07 ### #####.

########

###– ##### ####### ## ## ##############. ###### ####### ######## ###### # ### ##### ############### ## ###, ### ####### ### ####### ### ###### ## ### ####### # ### ####### ## ### # ## ######## ## ######## ## ###### ########### ### #### ######.

Traducción de Jesus R. Camou <jcamou@FreeBSD.org>.

##########

1. ############ 1
2. ######## ## ## ############## 2
3. ############## ########## ## ####### 9

1.

######. ###### ### ## ######## ##### #### #### ##### ### #######– ####### # ### #########. ## ####### ## #### ## ## ######### ## ##### ## ###### ### ##### ################, ## #### ##### ########## ########## ## ### ####– ##### #### ## ############## ### #######, ############## ## ## ##### ######## ### ###### ############### ####### ###### ### #####.

####### ## ### ## ### ######### ### #### ###. ####### ###### ### ### #### #####–
#####. ##### ###### #############
######### #### ##### ### ###### ### ########### ### ##### ### #####. ########–
##
#########. #### ######## ####### ### ## ### ####### #### ####
#########.

####
######## #### ##### ############ ### ####### ####### #### ######## ###########
###.

2. ######## ## ##

#####

####–
####### ## ###### ##### # ####### ### ########### ## ### ##–
##############. #### #######, #########
#########.

2.1. ###### ###

##
######:

```
% cvs --d ruta-al-repositorio
      init
```

CVSROOT, #####
########## ##### ### ################.

2.2. ## ##### ###

###########. ##### ### ############ ##–
####### ##### ## #### #####, #### ## #### ###### ##### ######## ## ## ########–
###. ########## ## ##### ncvs ### ####### ## #######.

```
# pw groupadd ncvs
```

#############, ## ######### #### #####(8) ## ## ########## #### ####### ### ###–
########:

```
# chown --R -:ncvs
```

########## ## ########## ### # # ##
#######

```
-
path-a-su-repositorio
```

###–
#########.

2.3. ######### ###

CVSROOT ### ########## ## #######.
#######.
########.
CVSROOT-freebsd ## ## ########## ######.

2.4. ##### ## ### ######### ##

CVSROOT
####### ##########. ## #### ############# ### ### , ##### ###### ### ## #####
######## ########## ### #########, ## ### ####### ########## ########## ###–
######## ######### ### ##########. ## ## ###, ### ##### ### ########## ## ####
#######: ## ######## ######## ###### ## ########## CVSROOT ## ## ############
##########. #### ##### ### #### ###### ## ######–
###########,
cvs import. ## ############ ## ###### ########## #### #### ####–
#########.

########,
#####. ########## #### ###### #### ## ## CVSROOT #
#####:

```
% cvs –d -
    ruta-a-su-repositorio  checkout CVSROOT
     % cd CVSROOT
     % cp -../CVSROOT-freebsd/* -.
     % cvs add *
```

##########
########; ## ###### ### ###### #### ## #### ##### ########## ######
##########.

2.5. ###

#########
###########. ## #### ### ##########
######## ## #### ### ## #####.

- access # #### ####### ## ## ### ## ## ############# ### #######. ## ### ## ## ###–
  ########## ### ######## #######, ## #### ######## ## ###### ## ###########.
  ##### ###### #### ####### ## ## ###### ###### ## ## #############.

- avail # #### ####### ######## ## ###### ## ###########. ###### ### ##### ## ##–##### ########### ###### ## ######## ########### #### ## ###### ## ######–#####, ### #### ####### ## ########### ## ### # ### ########### #####. ###### ######## #### ### ######## ### ###### # ########### ### ## ###### ## ## ####–#######.

- cfg.pm # #### ####### ## ####### ## ######## ## ############# # ###### ## ###–########## ### #######. *No* ###### ##### ####### #### ## #### #######. ## ## # ##### ####### ## ############# ####### ## ## cfg_local.pm.

- cfg_local.pm # ######## ##### ### ########## ############# ### #######. ###### ########## #### #### ## ##### ## #### #######, ##### #### ## ##### ### ###### ########## ## ### ######## ## ######, ##### ### ####### ###### ##### ####### ### ########, ###. ### ########### ### ######## ## ## #####.

- checkoutlist # #### ####### ##### ##### ### ######## #### ####### ## ### ## #### ##########, ###### ## ######## ######## ####### ### cvs init. ###### ###### #### #### ###### ####### ######## ########## ### ######## #######.

- commit_prep.pl # #### # ####### ## ####### ## ######## ####### ############## ####### # #### ###### ##### ### ############## ###### # # ## ## ## ####### ## cfg_local.pm. ## ####### ######### #### ########.

- commitcheck # #### ######## ## ######## ############ ### ###. ## ###### ##### ######### ### ## ########### ##### ###### # ### ##### ########## ### ##### ###### cvs_acls.pl, #### ####### ######## commit_prep.pl, ######## ## ### ######### ### ############## ## ##### ####### # #### ######. ## #### ## ### #### ### ######### ### ## ###### ##### #####. ## ####### ##### #### #######.

- commitinfo # #### ####### ## ##### ### ### #### ########## ### ######## ## ####–## ######## ##### ## ##### ## ######, ## #### #### commitcheck. ####### ####### ##### ### ######### #### #######.

- config # ## ####### ## ############# ### ###########. ####### ######## ## ## ######### ###### ## ######## ## ### ############### ## ##### ### # #### ##### ### #######. ####### ## ### ########### ##### ### ######## ### ###### #####–##### ## ## ## ## ###### ## ###.

- cvs_acls.pl # #### ######## ######### ## ######### ## ### ############, ### #### ## ##### ######### ####### ## #####. #### ###### ## ## ####### avail. ## ####### ##### ### ######### #### #######.

- cvsignore # #### ####### ########## ### ######## ### ### ## #### ####### ## ## ###########. ##### ######## # ## #####. #### ### ########### ##### ####### ######## ## ###### ## ###.

- cvswrappers # ### ### #### ####### #### ####### # ########## ## ######### ## ## ######### ## ######## ##### # ## ## ####### #### ### ########### #######. ####

####### ##### ######## ##### ###########. #### ### ########## ##### #### ####### ######## ## ###### ## ###. ##### ## ###### ### ### ######## -t # -f ## ######### ############# ### ### #######/########.

- edithook # #### ####### ## ## ## ###, ###### ## ######## ### ####### ##########. #### ####### ##### ######## ### ##### ############ ### ##### ## ########## ## ##############.

- editinfo # ### ### #### ####### ## ### ############### ## #######. ####### ## ### #### ####### ## ### ## ######## ## ######## ## ##### ## #### ######## verifymsg # logcheck. #### ## #### # ### editinfo ## ######## ############ ### ####### ####### ## ### ######## ### #### ### ######## -m # -F. ## ####### ##### ### ######### #### #######.

- exclude # #### ####### ##### ########## ######### ###### ### commit_prep.pl #### ########## ######## ### ## ###### ######## ######### ## ########. ## ## ###–########## ### ## ### ## ####### ##### ### ######## #### ####### ## ######### ##### ## ### ## ##### ### ######## ## ######## (#########). ##### ### ######## ### ######### ## ###### ## ### ###### ## exclude ## ##### ### ##–### ########. ####### ## #### ####### ######## #### ######## ######## ### ## ###### ##### ### ######## ## ########. ## ## # ######## ### ######### CVSROOT/ ## ## ##### ######### #### ####### ## #### #######.

- log_accum.pl # #### ## ## ######## ######### ## ####### ## ####### ## ##### ### ###### logcheck # ######## # ## ####### ## ##### ## ## ########## #### ### ##### ########## ## ######### ## #### ## #########. ####### ######## ## ##### ## ## ###### ########## # ## ######### ### ## ############# ####### (## cfg_local.pm). loginfo ## ####### ## ######## log_accum.pl ### ###. ## ####### ##### ### ######### #### #######.

- logcheck # #### ####### ###### ## ####### ## ###### ############# ### ## ####–####### # ####### #############, ##### ## #########. #### ####### ####### ### ### ### verifymsg . ######## ####### ##### ### ######### #### #######.

####

#######: #### ####### ### ## ####### ## ##### ####### ## ### #### ######## ## #### ##########. ## ####### ######## ## ### ## #### ####, ## ### #### # logcheck ####### ## ####### ### ###–##### ## #####, ###### ## ##### ## ######### ### #### ###–########### ########. ### 1.11.2 ##### ###########

RereadLogAfterVerify=always ## ## ####### config.

- loginfo # #### ####### ## ##### ### ### #### ######### ##### ## ##### ## #####–###### ## #####; #### ## ##### log_accum.pl ##### ## ######. ## ####### ##### ### ######### #### #######.

- modules # #### ####### ######## ## ########## ########## ## ###. ###### ##–#### ### ####### ####### ## ####### ## ## ####### ### #### # ####. ##### ###–##### # ## #####. ##### ### ########## ###### ## #### ####### ## ## ###### ## ###.

- notify # ### ### #### ####### ## #### ## ### ####### ##### ## ####### ## #### #######. ## ## ### ## ## ########## ## ####### # ##### ######## ###### ## #####. ##### ### ########## ###### ## #### ####### ## ## ###### ## ###.

- options # #### ####### ## ### ############### ## ## ####### ## ### ## #######, ### #### ## ## ####### ## ######. ######## ### ####### ##### #### ######## ######### ## ########. ###### ### ######### #### ####### # ######## ## ##### ####### ### #### ######### ## cfg_local.pm (## ## ### ###### #### ### ##########–####, ##### ####; ## ##### ### ####### ## #######)

- rcsinfo # #### ####### ##### ########## ## ## ########## #### ####### ### ######### #### rcstemplate. ### ####### ####### ### ### ######### #### ## ####–#######. ## ####### ###### ##### ########## ## ## ###### ##########.

- tagcheck # #### ####### ######## ## ###### # ###### ###### (#########) ## ## ##–#########. ## ######## ### ####### ## ######## ## ###### ######### ### ###### ####### ###### ## ######## ## ########## ## ########. ##### ###### #### #####–## ##### ### ##########.

- taginfo # #### ####### ##### ########## ## ########## ## ### ########## ### ##########, #### ######### ## ## ############## ######## ## ######### ## ####### #### tagcheck. ## ######## ##### ### ######### #### #######.

- unwrap # #### ######## ##### ### ##### #### ####### ## ###### ## ######## ##–###### ## ### ##### ####### # #### ## #### cvswrappers, ######## ## ######### ## #### #####. ## ## ### ## ## ############## ### ######## ### ### ## ####### ###–### ## ######## ############## ### ####### #######. ## ####### ##### ### ##–####### #### #######.

- verifymsg # #### ####### ##### ########## ### ########## ### ######### #####–##### ### ####### ######### ## ######## ## ###### ## ######## ## #####, ### ####### logcheck. ## ######## ##### ## ## ######### ## ######### #### #######.

########## ## ########## ### # # ##
#######

- wrap # #### ###### ##### ###### #### ##### ######## ######## #### ## ###### ## cvswrappers (######## ## ######### ## #### #####) ## #### #########. ## ## ### ## ## ############## ### ######## ## ######## ####### ###### ## ######## ##–########## ### ####### #######. ## ####### ##### ### ######### #### #######.

2.6. ############ ## ###

####–#######. ###### ### ####### ##### # #### ### ## ### ######## ## ## ########## # ##### ### ####### ####### # ###############. ########### ###### ### ###### ### ########## ########:

1. ## ## ##### #### ### ######### ## ## ############ ######### ## ####### ##### ###### ############## ## ####### access:

   ```
   % cvs rm --f access
   ```

2. ###### avail #### ### ######## ### ########## ########## ### ########## ## ### ###### ###### ######### ## ######. ######### ## ######## ## ##### avail|| CVSROOT, ## ## ## #### ## ##### ######## ## ######### ####.

   #### ## ### ######## ### ##### ###### # #### ####### ## ## ##### ## #######–#####. ### ####### ####### ### ## ####### access #### ###### ##### ### ####–######## #### ## ##### #### ######### ####### ### ## #####. ####### ## ##–##### ####### ###### ## ## ##### (## ######## #### ######### ## ## ####### ##### ## cvs_acls.pl).

3. ##### cfg_local.pm #### ### ######## ### ######## ########. ########## ## ##–### ## #### ####### ### ########## ###############:

   - %TEMPLATE_HEADERS # ##### ### ########## ### ### ######### ## ##### # ## ######## #### ## ###### ## ###### ## ## ### #######. ##### ### ###### ###### ### ######## PR # MFC after; # #####, ##### ####### ### #####.

   - $MAIL_BRANCH_HDR # ##### ###### ### ######## ## #### ###### ## ###### ## ## ### ## ####### ## #### (########) ## ## ### ## ## ##### ## ######. ###### ## ######## ##### ## ############## # ########### # ###### ##### ## ## ##### #### ##### ########.

   - @COMMIT_HOSTS # ###### #### ##### ## ##### ###### ### ####### ##### ### ### #### ####### ##### #######.

   - $MAILADDRS # ###### #### #### ## ######### ### ############## # ## ###### ##### ##### ####### ### ####### ## ######.

- @LOG_FILE_MAP # ###### #### ##### #### #####. #### ######### ####### (##–####) ## ####### ## ## ########## ### ######, # ## ####### ## ### ### ###### ## ###### ## ## ############## commitlogs ## ## ###### ## ####### ##########.

- $COMMITCHECK_EXTRA # ## ## ##### #### ### ############## ## ###### ########## ## ####### ####### ###### ## ########## ## $COMMITCHECK_EXTRA ## #### #######.

####### ## ######### $IDHEADER ## #### ### #### ##### ########## ### ########## ## #######; ####### ## ### ##–############ ########## ## ### ###### ### #######.

cfg.pm # ######### ## ###### ## ### ######## ##### ##########, ###### ### ####### ########## ## ### ######## ########## ### ######## ##########.

4. ########## ###### ###### ### ###### ### ######### ## exclude (### ### ###–###### ^ports/, ##### #####), ###### ### ### ########## ## #######. ###### ## #### ####### ### ###### ### ######## ### ^CVSROOT/ # ####### ### ##### #### ### ^CVSROOT/. ####### ## ### ######### ### ######### ##### ###### ## ####–#### # ### ######## ## ## ########## CVSROOT # ######### ##### ######; ### ## ###### #### ####### ########## ## ## ####### ### ###### ##### ## ######.

5. ##### modules # ##### #### ## ########## ### #######. ##### ### ####### ##–##### ## ## #### #########.

6.

##–### # $IDHEADER ## cfg_local.pm (### #### ######## ###### ## ####### ## ### ########## ### #######).

options # ######### ## ### ## ######## ######### ### ## ##### ### ## cfg_local.pm. ########### ###### ## ######## FreeBSD ### ## ####.

7. ##### rcstemplate #### ### ######## ### ###### ######## ##### (# ##########) ########## ## cfg_local.pm.

########## ## ########## ### # # ##
#######

8. ##### ###### (#### #### ## ########) ### ############## ########## ### tag-check. ##### ########## ###### exit 0 ## ######### ### ####### #### #######–##### ##### ### ############## ### #### ##### ### #########.

9. ## ###### #### ##### ## ######## ## ########## ## ### ### ####### ####### ## #### ###### ### ######## ## ######. ### ####### ## ####### ## ## ###### ##########, ## ## ############## commitlogs ### ########## CVSROOT. #### ##–######## #### ####### ### ######### ####:

```
% mkdir commitlogs
      % cvs add commitlogs
```

####### ## ### ######## ######### #### ##### ### ####### ########## ### ### #######. ######### ## ##### ######## ## ###### ## ########## CVSROOT ## ## avail ##### ## ##########. ### ### #### ########## ### #### ## ######## ##### ##### ## #########:

```
% cvs commit --m -'- Commit
    para iniciar los scripts de FreeBSD'
```

2.7. ###### ## ##

######: ## ###### ####### ## ####### avail #### ########## ## ### #### ######## #### ## ######.

```
% cvs commit --f --m'Commit
    forzado para probar los nuevos scripts en CVSROOT'
    avail
```

############! ####### ## ### ############# ## ### ######### ## ####### ## ## ###########. ## ### ## ## ##### #### ## ##### ## #### ###### #### ## ##### # ######### ## ### ##### ### ##### ## ##### ##### ######–#######.

3. ############# ########## ##

###–#####; ## #### ### ######## ## ############# ### ############# freebsd ## CVSROOT. ## ######## ## #### ## #### ###### ###### ## #### ###### ## ########## # # ### ##### # ##### ### ## ##### ## ## ##### #####. ## ######### ###### ### ####### ##–## ##### ######## ### ### ######## ###### ######## ######### #### ##### ##### ##### #######; #### ######### ######### ## ## ### ##### ## ### ## ########## #####.

#########–### ### ########. #### ##### ## #### ###### ### ########### ## ### ######## ##–##########.

3.1. ######## ###### ## ## ############# ##

- access # #### ####### ######## ## ########### ## ######. ## #### ###### #### ####### # ####### # ##### ### ######## ### ########.
- freebsd/cvswrap.c # #### ## ## ###### ## ### ####### ### ## # ### ######### ######## #### ##### ### ##### ### ######## ## ###### #########. ### ########### ##### ## ### ######## ## ## #####. ####### ###### ### ##### ## ### ###### ACCESS # REALCVS #### ### ## ############ ### ## #############.
- freebsd/mailsend.c # #### ####### ## ######### #### ## ############# ## ## ##### ## ###### ## #######. ## ###### ##### #### #######.

3.2. ##

1. ##### ## ####### access #### ### #### ######## ## ###### ## #######.
2. ##### ## ####### cvswrap.c #### ### ######## ## #### ######## ## ## #######–######. ## ###### ### ### ##### ####### ACCESS. ###### ####### ####### ## ##### ### ######## ## cvs ## ## ######## ### ## ## ## #######. cvswrap.c #### ###–#### #### ######### ## ####### ### ### #######, ### ###### # ### /usr/bin/ncvs .

   ## ##### ## cvswrap.c ##### ## #########:

   ```
   #define ACCESS -"/local/cvsroot/CVSROOT/access"
   #define REALCVS -"/usr/bin/ncvs"
   ```

3. ############ ####### ####### #### ########### ## ### ## #### ########## ## ## ##### ######## ## ##### ## ######. ##### ## ###### ###### ## cvswrap.c ## ## CVSROOT.

   ###### ### ######## ## ###### ### ### #### ######## ## ## ### ##### ######–###:

   ```
   % cc --o cvs cvswrap.c
   ```

   # ########## (########## ######## #### #### #### ####):

   ```
   # mv -/usr/bin/cvs -/usr/bin/ncvs

           # mv cvs -/usr/bin/cvs
           # chown root:ncvs
         -/usr/bin/cvs -/usr/bin/ncvs
           # chmod o-rw -/usr/bin/ncvs
   ```

########## ## ########## ### # # ##
#######

```
# chmod u-w,g+s -/usr/bin/cvs
```

cvs ### #######; ### ### ########## ## ### ########## ### ###### #### ## ########### ######## ##### ### ####### ## ###### #########.

4. ##### ## ##### ######## # ##### ### ######## ### ##### ### ###########. #### ####### ## ###### ## #### # ###### ## ##### ####### # #### ####### #######– #### ## ##### ## ###### ########.

3.3. ###### ## ##

#####. ####### ########, ##### ####, ######## ## ###### ####### ## ######## access:

```
% cvs commit --f --m -'Commit
    forzado para probar los nuevos scripts en CVSROOT'
    access
```

##############.